



หนังสือข้อตกลง  
ระหว่าง  
บริษัท อาร์เอ็มยูทีที ไซน่า เอ็ดดูเคชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด  
กับ  
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี

หนังสือข้อตกลงฉบับนี้ทำขึ้น ณ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี เลขที่ 39 หมู่ที่ 1 ตำบลคลองหก อำเภอลองหลวง จังหวัดปทุมธานี เมื่อวันที่ 27 มีนาคม 2560 ระหว่าง บริษัท อาร์เอ็มยูทีที ไซน่า เอ็ดดูเคชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด โดย นายหวง เฉิน เซิน ผู้รับมอบอำนาจ ตามหนังสือมอบอำนาจ ลงวันที่ 20 มีนาคม 2560 ตั้งอยู่ที่ 300/115 อาคารแกรนด์ดانا ทาวเวอร์ ซอยลาดพร้าว 20 แขวงจอมพล เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร ซึ่งต่อไปในหนังสือข้อตกลงนี้จะเรียกว่า “คู่สัญญาฝ่าย เอ” ฝ่ายหนึ่ง กับมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี โดย รองศาสตราจารย์ประเสริฐ ปิ่นปฐมรัฐ อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี ตั้งอยู่ที่ 39 หมู่ที่ 1 ตำบลคลองหก อำเภอลองหลวง จังหวัดปทุมธานี 12110 ซึ่งต่อไปในหนังสือข้อตกลงนี้จะเรียกว่า “คู่สัญญาฝ่าย บี” อีกฝ่ายหนึ่ง

#### 1. วัตถุประสงค์ของความร่วมมือ

คู่สัญญาฝ่าย เอ กับคู่สัญญาฝ่าย บี จะร่วมมือกันโดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของการเจรจาฉันมิตรและหลักการแห่งความเท่าเทียมกันและความเชื่อถือนอกกันของทั้งสองฝ่าย การส่งเสริมประโยชน์ให้แก่แต่ละฝ่ายได้ ประโยชน์ร่วมกันและมีการพัฒนาร่วมกัน ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะหาความร่วมมือทางวิชาการ การแลกเปลี่ยน และการประสานความร่วมมือระดับนานาชาติเพื่อประโยชน์ร่วมกันของทั้งสองฝ่าย

#### 2. หลักสูตรความร่วมมือ

หลักสูตรปริญญาตรีบริหารธุรกิจบัณฑิต หลักสูตรนานาชาติ

คู่สัญญาฝ่าย เอ จะจัดหานักศึกษาที่จบมัธยมศึกษาตอนปลาย จากสถานศึกษาที่ผ่านการรับรอง กระบวนการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการเงิน และผ่านเกณฑ์ข้อกำหนดของคู่สัญญาฝ่าย บี นักศึกษาดังกล่าว จะต้องลงทะเบียนเรียนตามที่ได้กำหนดในหลักสูตรปริญญาตรีของคู่สัญญาฝ่าย บี คู่สัญญาฝ่าย บี จะมอบปริญญาตรี ให้แก่นักศึกษาที่ศึกษาครบตามเกณฑ์การสำเร็จการศึกษา ทั้งนี้ นักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีสามารถศึกษาต่อในระดับปริญญาโทของคู่สัญญาฝ่าย บี ได้เมื่อผ่านเกณฑ์ข้อกำหนดของคู่สัญญาฝ่าย บี

อนึ่ง คู่สัญญาฝ่าย เอ จะจัดหานักศึกษาที่จบปริญญาตรีจากสถานศึกษาที่ผ่านการรับรองกระบวนการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการเงิน และผ่านเกณฑ์ข้อกำหนดของคู่สัญญาฝ่าย บี เพื่อศึกษาต่อในระดับปริญญาโท

### 3. สาขาหลักสูตรของคู่สัญญาฝ่าย บี ตามความร่วมมือ

สาขาหลักสูตร บริหารธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ)

ค่าธรรมเนียมการศึกษาสำหรับนักศึกษาระดับปริญญาตรี ที่ศึกษาตามเวลาปกติของหลักสูตร รวมทั้งสิ้น 400,000 บาท (สี่แสนบาทถ้วน)

สาขาหลักสูตร บริหารธุรกิจมหาบัณฑิต

ค่าธรรมเนียมการศึกษาสำหรับนักศึกษาระดับปริญญาโท ที่ศึกษาตามเวลาปกติของหลักสูตร รวมทั้งสิ้น 280,000 บาท

### 4. ข้อกำหนดการรับเข้าศึกษา

ข้อกำหนดการรับเข้าศึกษาของหลักสูตร

1. นักศึกษาสามารถใช้ภาษาอังกฤษระดับพื้นฐาน (มีผลสอบ IELTS ระดับ 4 สำหรับนักศึกษาปริญญาตรี ในกรณีที่นักศึกษามีผลภาษาอังกฤษไม่ถึงเกณฑ์จะต้องเรียนปรับพื้นฐานภาษาอังกฤษ)
2. นักศึกษามีคุณลักษณะที่พึงประสงค์ และมีความสามารถทางด้านวิชาการ

### 5. รูปแบบความร่วมมือ

1. คู่สัญญาฝ่าย บี ตกลงเปิดหลักสูตรปริญญาตรีสี่ปีสำหรับนักศึกษาจีนเฉพาะกับคู่สัญญาฝ่าย เอ เท่านั้น

2. ทั้งสองฝ่ายจะจัดตั้งศูนย์อาร์เอ็มยูทีที โซนา เอ็ดดูเคชั่น โดยศูนย์ฯ แห่งนี้มีหน้าที่ด้านการส่งเสริม การสรรหานักศึกษา การประเมินผลการลงทะเบียนเข้าศึกษา การเก็บค่าธรรมเนียมการศึกษา การส่งเสริม หลักสูตร ศูนย์ฯ ดังกล่าวจะอยู่ในมหาวิทยาลัยของคู่สัญญาฝ่าย บี และเจ้าหน้าที่หลักประจำศูนย์ฯ จะมาจาก คู่สัญญาฝ่าย เอ

### 6. หน้าที่ความรับผิดชอบของทั้งสองฝ่าย

หน้าที่ความรับผิดชอบของคู่สัญญาฝ่าย เอ

1. มีหน้าที่รับผิดชอบในการส่งเสริมการลงทะเบียนเข้าศึกษา การประเมินผล และการส่งเสริม หลักสูตร และการสร้างความเชื่อมั่นว่าจำนวนนักศึกษาในหลักสูตรจะเพิ่มขึ้นทุกปี

2. มีหน้าที่รับผิดชอบการบริหารจัดการนักศึกษาจีน และการช่วยเหลือนักศึกษาเหล่านั้นเกี่ยวกับ ขั้นตอนกระบวนการในต่างประเทศ

3. สนับสนุนคู่สัญญาฝ่าย บี เพื่อให้ความช่วยเหลือแก่นักศึกษาที่อาศัยอยู่และศึกษาเล่าเรียนในประเทศไทย

หน้าที่ความรับผิดชอบของคู่สัญญาฝ่าย บี

1. ออกหนังสือรับเข้าศึกษาให้กับนักศึกษาในหลักสูตร และจัดเตรียมเอกสารที่จำเป็นสำหรับการขอวีซ่า และรับหน้าที่ในการต้อนรับและปฐมนิเทศ

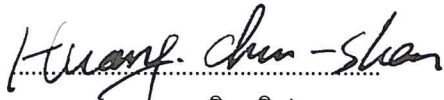
2. รับลงทะเบียนนักศึกษา และมอบปริญญาให้แก่นักศึกษาที่ศึกษาครบตามเกณฑ์การสำเร็จการศึกษา ปริญญาที่มอบให้ได้รับการรับรองจากประเทศไทย

3. ปฏิบัติหน้าที่ด้านการสอนและประเมินผล และการบริหารจัดการประจำวันสำหรับนักศึกษา และการรับรองความปลอดภัยของนักศึกษา และการช่วยจัดหาโอกาสในการฝึกงานให้แก่นักศึกษาที่ลงทะเบียน เรียนในประเทศไทย

4. จัดทำเอกสารที่เกี่ยวข้องสำหรับหนังสือรับรองการศึกษาของนักศึกษา

หนังสือข้อตกลงฉบับนี้จัดทำขึ้นสองฉบับ ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจข้อความในหนังสือข้อตกลงแล้ว เห็นว่าถูกต้องตรงตามเจตนารมณ์ของตน จึงได้ลงนามและประทับตรา (ถ้ามี) ไว้ต่อหน้าพยานและยึดถือไว้ฝ่ายละสองฉบับ หนังสือข้อตกลงจะมีผลบังคับใช้เมื่อมีการลงลายมือชื่อโดยบุคคลผู้มีอำนาจโดยชอบตามกฎหมายของคู่สัญญาแต่ละฝ่าย และสัญญาฉบับนี้ใช้บังคับตามกฎหมายของประเทศคู่สัญญาแต่ละฝ่าย

บริษัท อาร์เอ็มยูทีที โซน่า เอดดูเคชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด



(นายหวง เฉิน เซิน)

ผู้รับมอบอำนาจ


บริษัท อาร์เอ็มยูทีที โซน่า เอดดูเคชั่น เซ็นเตอร์ จำกัด



(Ms.Liu Xiaoyan)

พยาน

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี



(รองศาสตราจารย์ประเสริฐ ปิ่นปฐมรัฐ)

อธิการบดี

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์นฤพร ชัยมงคล)

คณบดีคณะบริหารธุรกิจ

พยาน